



# Pioneer PRESS

Omak School District Newsletter

Summer 2016



## Our annual tradition set for Thursday

The annual Back To School Night in Civic League Park is set for Thursday, Aug. 25, 5-6 p.m.

Freshman Orientation follows at 6-7 at the Omak PAC.

As is tradition, buses will come and park along Ash Street by the park, and many teachers, bus drivers and other staff will be in the park to meet and greet.

Class lists will also be available for parents and students.

This year will also feature many booths, from local health clinics to school groups and more.

Free books will be given to children thanks to our Early Childhood programs.

The Omak Public Library will

**Leader In Me**  
**Pioneer mascot**  
**Omak Public Library**  
**Family Health Centers**  
**Mid-Valley Hospital**  
**Book giveaway**  
**Boy & Girl Scouts**  
**Fit4Life**  
**Okanogan County Fair**  
**...and more!**

have a table where students and parents can sign up for library cards.

East Elementary will also be

selling T-shirts for their school programs.

Other booths will feature information and opportunities for activities.

Staff will also cast a lure for Pokemon Go players.

**Back to School Night**  
**Thursday, Aug. 25**  
**5-6 p.m.**  
**Civic League Park**

**Español en la página 7**

## District Report

Every election is about education.

2016 is a national election year, and I am sure all of our school community members who are registered to vote will do it. My concern is that many people vote only in national elections. The November election has national candidates in it of course, but there are also state, county and local candidates on the ballot. In off-years, those local offices come up for votes as do school funding votes on levies and bonds.

Choosing the policy makers from local School Directors up to the President impacts all of our students and their families. The decisions they make in office determine a broad number of policies and set budgets. Being thoughtful about who is elected, no matter what the level, and the perspective they take on public education is extremely important right here in the Omak School District.

The Omak School District does not have any ballot measures on the November ballot. However, the state and federal legislators and State Superintendent of Public Instruction, who determine school funding and set learning priorities, are on the ballot.

In 2017, it is likely that Omak School District will run a bond election for a proposed replacement building for Omak Middle School. In 2018, we will come to the community for a new operations and maintenance levy, and our US Congress, US Senate and state legislators will face re-election.

You can do two very important things to support schools: Register to vote, and then vote in every election. Each vote matters and will ultimately impact children in classrooms and the future of our community.

*-Erik Swanson*

Omak Schools Superintendent



## Curtains for the



Photos by Cari Zachow  
Due to the generosity of the community, the Omak PAC had new curtains installed in July. The specialty fire-safe curtains cost \$60,000. Money came in from individuals, matched by the Okanogan-Omak Rotary.



## Student achievements

### Seniors earn recognitions

Omak graduated a class of 89 this past June in its 105th commencement ceremony.

Among those 89, 10 were Highlands High School graduates. Two were Running Start students, earning their high school diploma and Associates degree through Wenatchee Valley College-Omak.

Students pulled in nearly a quarter-million dollars in scholarships, about \$30,000 of which was from local organizations.

Twenty of the seniors took Advanced Placement courses to earn college credit.

Seventeen seniors were scholar-athletes for having a high GPA while also being involved in at least one sport.

The Advanced Choir earned a Superior+ rating, following seven years of

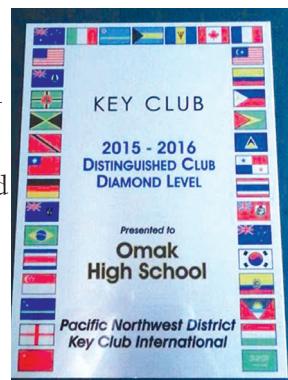
Superior ratings.

### Key Club earns international award

The Omak High School Key Club was awarded the Distinguished Club Award-Diamond Level at the International Convention this summer.

This is the first international award the club has earned.

Distinguished Club Award-Diamond Level: A club that goes beyond on duties and community service.





Mary Ellen  
Hughes



Maren  
Noyes



Kathy  
Miller



Kathy  
St. Germaine

## Retirements

# Awards and goodbyes given

Staff gathered the last day of school to congratulate retirees and honor awardees.



Alicia O'Dell  
Omak Middle School



Mary Ellen Hughes  
East Elementary



Sarah Striggow  
North Elementary



Nancy Kelly  
Omak High School



*We will  
miss you,  
Peggy!*

We had an unexpected loss this summer at the passing of our friend and coworker, Peggy Kursave, who has served Omak Schools for 25 years. Our thoughts and prayers are with her family and friends.

## Teachers of the Year

## Classified of the Year

Tiarha Agee  
Omak High School

Lisa Demmitt  
East Elementary

Rachelle Gaines  
District Office

Susan Motes  
Custodial/Maintenance

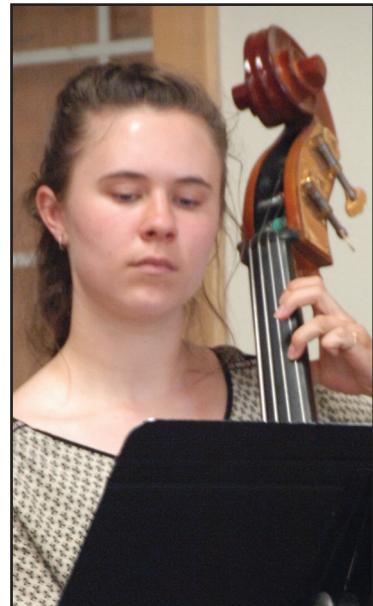
Laura Rhodes  
Omak Middle School

Sherry Stevens  
North Elementary



Photo by LeeAnn Schrock  
**At left, Camp Invention had kids taking things apart and building something new in June.**

Photos by Dee Camp  
**Below, Omak Music Teacher Don Pearce co-led the Okanogan Valley Music Camp for Middle Schoolers and a second camp for High School (right) in July.**



## Phones upgraded

The school district had its phones upgraded and placed on a new system, replacing aging systems.

The main push behind the upgrades is to enhance our 911 response. Now any phone call to 911 will show the exact room the call came from.

All external phone numbers have remained the same. Internal extensions have changed.

The system is being managed by the NCW Educational Service District.

## Update your contacts

If you get automated calls through our SchoolMessenger program, such as for attendance or general announcements, you can change the way we contact you.

Create an account at [infocenter.schoolmessenger.com](http://infocenter.schoolmessenger.com) to determine which phones are contacted.

You can opt out of general **SCHOOLMESSENGER®** announcements, but emergency announcements (including attendance) will still be sent. You can change which number emergency and attendance numbers go to, however.

## Anonymous tips taken

In an effort to help students, staff and community members share concerns, problems or compliments without being identified, the school district is launching an anonymous tipline through Tip411.

Okanogan County law enforcement is also launching a separate line, but information can be shared between the two if needed.

For the Omak Schools tipline, anyone can text with a keyword or submit a tip via social media or web form. Tips could be anything such as seeing drugs or alcohol on a school campus, reporting bullying, sharing concerns about a potentially suicidal friend or sharing something positive about a program or employee.

A mobile tipline app will be available from Android or in the App Store soon.

**tip 411**

## Register for OK Fair

There's still time to register for Okanogan County Fair! Online registration is open through Sept. 5.

Exhibits can be from photography to flowers to crafts to vegetables and more.

Go to [www.okfair.org](http://www.okfair.org).



**A new look will be featured on the web. This is an early draft of the high school page, almost ready for the Oct. 1 launch.**

## Tech changes coming

Come this October, Omak School District will have new websites for its main page, as well as four schools - Omak High School, Omak Middle School, East Elementary and North Elementary.

The web address will remain the same - [www.omaksd.org](http://www.omaksd.org).

This new step will shortly be followed by a new Mobile App for the school, so that parents, staff or stakeholders can keep track of schedules, menus, etc.

Of course we will continue to use the mass notification to send out absence notices, general announcements and emergency notices.

All these programs are through SchoolMessenger.



Photo by Sheila Corson

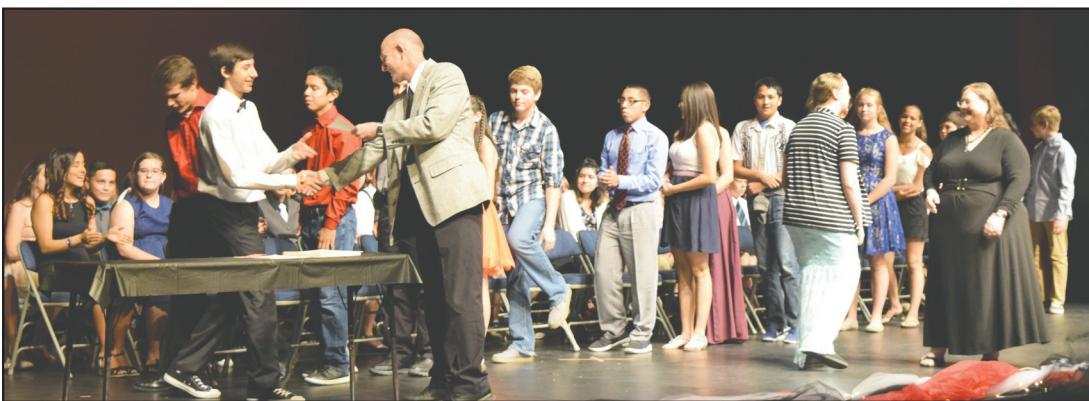
**After the Omak Walmart sent it to us and our Auto Shop fixed it up, we delivered a riding lawnmower to a family in our district with 19 acres to mow! CTE Director Wayne Barrett, maintenance personnel John Rogers and Auto Shop teacher Randy Smith handed the keys over to Teodulo Aguilar, while kids Gabby (7), Pedro (8) and Pablo (5) tried it out. Mom Jaymie and three other kids are not pictured.**

# Moving Up

**CLASS OF 2016**



Photos by Sheila Corson  
**Graduation season** included a “grad walk” with seniors visiting the Middle School on the day before graduation (top left). ASB President and salutatorian Jag Bains also passed the gavel to William Suastegui (above), while senior class president Keith Matt handed his duties to Jordan Beaver. Senior James Monaghan was honored by a shadow box display given to his family, as he was unable to attend graduation due to a major injury (pictured far left). Meadow Thompson sang “Somewhere Over the Rainbow” to her classmates (left). Eighth graders, Class of 2020, had their promotion ceremony a few days after the Class of 2016 commenced (bottom left).





Photos by Sheila Corson

**The last few days of school saw special game and activities days, and even pool parties for some classes. Above, Kindergarteners got to tackle giant bubble wands. Top right, board games came out for first graders. Right, swimming was a great way to jump into summer.**

The Omak School District #19 complies with all federal rules and regulations and does not discriminate on the basis of sex, race, creed, religion, color, national origin, age, honorably discharged veteran or military status, sexual orientation including gender expression or identity, the presence of any sensory, mental, or physical disability, or the use of a trained dog guide or service animal by a person with a disability in its programs and activities and provides equal access to the Boy Scouts and other designated youth groups. This holds true for all district activities, programs, and employment opportunities. The following employee has been designated to handle questions and complaints of alleged discrimination: Title IX/RCW 28A.640/RCW28A.642 Officer, LeAnne Olson (509) 826-7687, Section 504/ADA Coordinator, Sheila Crowder (509) 826-8143, and/or Compliance Coordinator for State Laws RCW 28A.640 Sexual Equality and RCW 28A.642 Discrimination Prohibited Officer, LeAnne Olson (509) 826-7687. Omak School District is a drug- and tobacco-free workplace. For more information on Omak School District's Affirmative Action Plan, please visit the "District Information" section located under "Our District" on the Omak School District website at [www.omaksd.org](http://www.omaksd.org).

## CALENDAR

### August:

- 23 - School board meeting, 5:30 p.m.
- 24 - Sixth Grade Orientation, 5:30-7 p.m.
- 25 - Back to School Night, 5-6 p.m.
- 25 - Freshmen Welcome, 6-7 p.m.
- 31 - First Day of School

### September:

- 5 - Labor Day - no school
- 6 - Kindergarten First Day
- 7 - Preschool First Day
- 9 - Okanogan County Fair - no school
- 23 - Native American Day - no school
- 27 - School board meeting, 5:30 p.m.

### October:

- 25 - School board meeting, 5:30 p.m.

### November:

- 4 - Early Release, First Quarter Ends
- 11 - Veterans' Day - no school
- 21-22 - Parent-Teacher Conferences
- 23-24 - Thanksgiving Break
- 25 - Native American Heritage Day - no school
- 22 - School board meeting, 5:30 p.m.

### December:

- 21-30 Winter Break

# Pioneer PRESS en Español



## Nuestra tradición anual programada para el jueves

La noche anual de vuelta a la escuela en el parque de la Liga Civilica está programada para el jueves 25 de agosto, de 5-a-6 p.m.

Sigue la Orientación para estudiantes de 6th grado en el PAC de 6 a 7 pm.

Como es la tradición, vendrán los autobuses y parquearan en la calle Ash frente al parque muchos maestros, nuestros conductores de autobuses y otro personal estará en el parque para conocerle y saludarle. También estarán disponibles las listas de clases para padres y estudiantes.

Este año también contaremos con

varios kioskos, de clínicas de salud locales, clubes escolares y mucho más.

Se darán Libros gratis a los niños gracias a nuestros programas de primera infancia.

La biblioteca pública de Omak tendrá una mesa donde los estudiantes y padres de familia pueden inscribirse para tarjetas de la biblioteca.

La Escuela Este elemental también venderá camisetas para programas de la escuela.

Otros stantes tendrán información y posibles ofertas y oportunidades para actividades.

**Noche de regreso  
a la Escuela  
Jueves,  
25 de agosto  
5 a 6 p.m.  
Parque Cívico**

El Distrito Omak Escolar #19 cumple con todas las reglas y regulaciones federales y no discrimina por razón de sexo, raza, credo, religión, color, origen nacional, edad, veterano con licenciamiento honorable o estado militar, orientación sexual incluyendo la expresión o identidad de género, la presencia de cualquier discapacidad sensorial, mental o física, o el uso de un perro guía entrenado o animal de servicio por una persona con una discapacidad en sus programas y actividades y proporciona un acceso igualitario a los Boy Scouts y otros grupos de jóvenes designados. Esto es válido para todas las actividades del distrito, programas y oportunidades de empleo. La siguiente empleado ha sido encargado de tramitar las preguntas y quejas de supuesta discriminación: Título IX/RCW 28A.640 / RCW28A.642 Oficial, LeAnne Olson (509) 826 a 7687, Coordinador de la Sección 504 / ADA, Sheila Crowder (509) 826- 8143, y / o el Coordinador de Cumplimiento de Leyes estatales RCW 28A.640 Igualdad Sexual y RCW 28A.642 Discriminación Prohibida Oficial, LeAnne Olson (509) 826-7687. Distrito Escolar Omak es un lugar de trabajo libre de drogas y tabaco. Para obtener más información sobre el Plan de Acción Afirmativa del Distrito Escolar Omak, por favor visite la sección "Información del Distrito", ubicado debajo de "Nuestro Distrito" en el sitio web del Distrito Escolar Omak en [www.omaksd.org](http://www.omaksd.org).

## Informe distrito

Cada elección es sobre educación.

El 2016 es un año de elecciones nacionales, y estoy seguro de que todos nuestros miembros de la comunidad escolar que estén registrados para votar lo harán. Mi preocupación es que muchas personas votan solamente en las elecciones nacionales. Las elecciones de noviembre tiene candidatos nacionales, por supuesto, pero también hay candidatos locales, estatales y del condado en la boleta electoral. En algunos años, las oficinas locales requieren votos, como votos para financiación de bonos y tasas escolares.



La elección de los legisladores, de directores locales y hasta de el Presidente afecta a todos nuestros estudiantes y sus familias. Las decisiones que se toman en la oficina determinan un amplio número de polizas y establecen los presupuestos. El ser cuidadoso sobre quien es elegido, sin importar el nivel, y la perspectiva que toman en la educación pública es muy importante aquí en el distrito escolar de Omak.

El distrito escolar de Omak no tiene medidas en la boleta electoral de noviembre. Sin embargo, los legisladores federales y Superintendente de instrucción pública del estado, determinan la financiación de las escuelas y las prioridades de aprendizaje conjuntamente, si están en la boleta electoral.

En 2017, es probable que el distrito de Omak buscará una elección sobre bonos para un propuesto de reemplazo sobre edificios para la Escuela Intermedia de Omak. El 2018, iremos a la comunidad para nuevas operaciones y tasa de mantenimiento y nuestro Congreso, Senado y los legisladores estatales tendrán reelecciones.

Usted puede hacer dos cosas muy importantes para apoyar a las escuelas: registrarse para votar y votar en cada elección. Cada voto es importante y en última instancia será de impacto para los niños en las aulas y para el futuro de nuestra comunidad.

-Erik Swanson

Superintendente de las escuelas de Omak

## Cortinas para el



Fotos de Cari Zachow  
Debido a la generosidad de la comunidad, el PAC de Omak tuvo nuevas cortinas instaladas en julio. Las cortinas son especiales contra fuego- costaron \$60.000. El dinero vino de varias personas, y fue igualado por el Club Rotario de Okanogan-Omak.



## Logros estudiantiles

Los estudiantes de 12 grado obtienen reconocimientos

Omak graduó una clase de 89 estudiantes el pasado junio en su 105 ceremonia de graduación.

Entre los 89, 10 eran graduados de secundaria de la Escuela Highlands. Dos eran estudiantes de Running Start, obteniendo su diploma de escuela secundaria y asociado a través de Omak en Wenatchee Valley College.

Los estudiantes recibieron casi un cuarto de millón de dólares en becas, de los cuales unos \$30.000 provenían de organizaciones locales.

Veinte de los estudiantes tomaron cursos avanzados para ganar créditos.

Diecisiete estudiantes fueron eruditos por tener un alto GPA y también estar in-

lucrados en por lo menos un deporte.

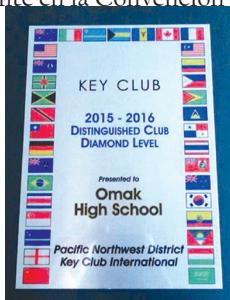
El coro avanzado ganó una calificación Superior + , después de siete años de calificaciones superiores.

**Key Club gana Premio Internacional**

Key Club de la escuela secundaria de Omak fue galardonado con el distinguido Premio del Club Diamante en la Convención Internacional de este verano.

Este es el primer premio internacional que el club ha ganado.

Distinguido Premio del Club Nivel Diamante: Un club que va mas alla en acciones y servicio comunitario.





Mary Ellen Hughes



Maren Noyes



Kathy Miller



Kathy St. Germaine

## Jubilaciones

# Premios y despedidas fueron otorgados

El personal escolar se reunió el último día de escuela para agasajar a los jubilados y honrar a los premiados.

Alicia O'Dell  
Omak Middle SchoolMary Ellen Hughes  
East ElementarySarah Striggow  
North ElementaryNancy Kelly  
Omak High School

## Maestros del año

## Clasificado del año



Te ex-  
tranaremos  
Peggy!

Tuvimos una pérdida inesperada este verano por el fallecimiento de nuestra amiga y compañera de trabajo, Peggy Kursave, que sirvió en las escuelas de Omak por 25 años. Nuestros pensamientos y oraciones están con su familia y amigos.

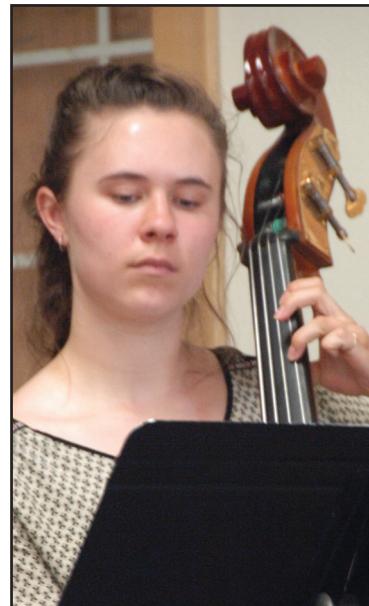
Tiarha Agee  
Omak High SchoolLisa Demmitt  
East ElementaryRachelle Gaines  
District OfficeSusan Motes  
Custodial/MaintenanceLaura Rhodes  
Omak Middle SchoolSherry Stevens  
North Elementary

Foto de LeeAnn Schrock

A la izquierda, en el Campo de Invención los niños desarrollaron cosas y construyeron algo Nuevo, en junio.

Fotos de Dee Camp

Abajo, el maestro de música de Omak, Don Pearce dirige Okanogan Valley Music Camp para alumnos de la escuela intermedia y un segundo campamento para la High School secundaria (derecha) en julio.



## Teléfonos actualizados

El distrito escolar ha modernizado sus teléfonos a un nuevo sistema para reemplazar los sistemas antiguos.

El motivo principal es para actualizar es para mejorar nuestra respuesta al 911. Ahora cualquier llamada al 911 mostrará el lugar exacto de donde proviene la llamada.

Todos los números externos de teléfono han permanecido igual. Las extensiones internas han cambiado.

El sistema está siendo manejado por el Distrito de Servicio Educativos de NCW, (por sus siglas en Ingles).

## Actualize sus contactos

Si usted recibe llamadas automatizadas a través de nuestro programa de School Messenger, sobre asistencia o anuncios generales, Ud.puede cambiar la manera de este contacto.



SCHOOLMESSENGER®

infoCenter

Establezca una cuenta en [infocenter.schoolmessenger.com](http://infocenter.schoolmessenger.com) para determinar cuales teléfonos son contactados.

Usted puede optar por no recibir anuncios generales, pero todavía se enviarán anuncios de emergencia (incluyendo asistencia). Sin embargo Ud. puede cambiar a cuales números de emergencia y asistencia llegan los mensajes.

## Se recive informacion anónima

En un esfuerzo para ayudar a los estudiantes, personal y miembros comunitarios de compartir inquietudes, problemas o complementos sin ser identificados, la distrito escolar está lanzando una línea anónima a través de Tip 411.

La policia del Condado de Okanogan también está lanzando una línea separada, pero la información puede ser compartida entre los dos si es necesario.

Para la línea de las escuelas de Omak, cualquier persona puede enviar texto con una palabra clave o enviar una sugerencia a través del formulario web o medios de comunicación social. La informacion podrían ser cualquier cosa como ver drogas o alcohol en una escuela, informes de intimidación, compartir preocupaciones sobre un posible suicidio o compartir algo positivo sobre un programa o un empleado.

**tip 411**

## Registrese para la feria del Condado de OK

Todavía hay tiempo para registrarse para la Feria del Condado de Okanogan! La inscripción estará abierta hasta el 5 de septiembre.

Exposiciones pueden ser de fotografía, flores, artes, verduras y mucho más.

Vaya a [www.okfair.org](http://www.okfair.org).



## Proximos Cambios en tecnología

Habrá una nueva imagen en [www.omaksd.org](http://www.omaksd.org). Esto es una version temprana y todavía hay algunos cambios para hacer antes del lanzamiento el 1st de octubre.

En el mes de octubre, el Distrito de Omak tendrá nuevas paginas en la red electronica en su página principal, así tambien como de las cuatro escuelas - High School secundaria de Omak, Omak Middle School, y Escuelas Elementales del Este y del Norte.

Este nuevo paso sera inmediatamente seguido por una aplicación móvil para la escuela, para que los padres, el personal o personas interesadas puedan seguir horarios, menús, etc.

Por supuesto, seguiremos utilizando la notificación masiva para enviar avisos de ausencia, anuncios generales y avisos de emergencia.

Todos estos programas son a través de SchoolMessenger.

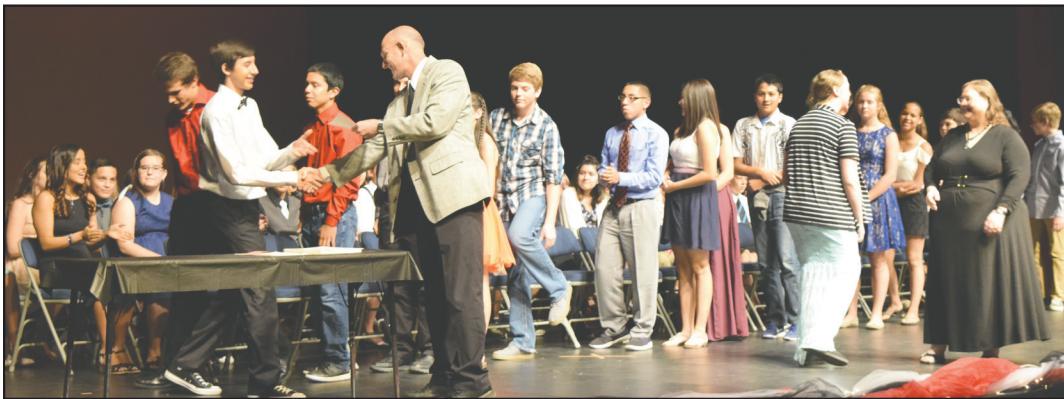
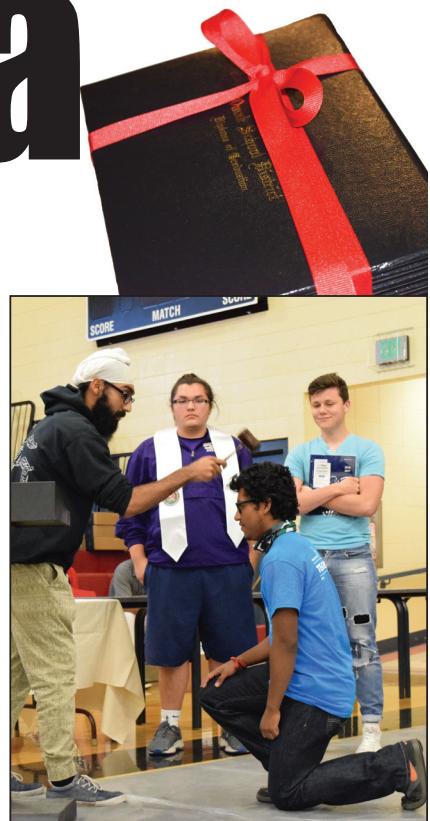


Fotos de Sheila Corson

Después de que Walmart en Omak nos envió una cortadora de césped de manejar y despues de que nuestro taller la reparo la entregamos a una familia en nuestro distrito con 19 hectáreas para cortar! El Director de CTE Wayne Barrett, personal de mantenimiento John Rogers y el maestro de taller Randy Smith entregaron las llaves a Teodulo Aguilar, mientras que los niños Gabby (7), Pedro (8) y Pablo (5) la ensayan . La mamá Jaymie y otros tres niños no están en la fotografía.

# Moviéndose hacia Arriba

**CLASE DE 2016**



Fotos de Sheila Corson  
La temporada de graduación incluye una “caminada de graduados” con los estudiantes mayores visitando la Escuela Intermedia el día antes de la graduación (parte superior izquierda). El presidente del ASB y salutatorian Jag Bains quien también pasa el mazo a William Suastegui (arriba), mientras que el Presidente de la clase de 12th Keith Matt entregó sus funciones a Jordan Beaver. El estudiante James Monaghan fue honrado con una caja pantalla otorgada a su familia, ya que el no pudo asistir a la graduación debido a una lesión grave (fotografiada a la izquierda). Meadow Thompson cantó “Somewhere Over the Rainbow” a sus compañeros de clase (izquierda). Los estudiantes de octavo grado, clase del 2020, tuvieron su ceremonia de promoción pocos días después de la ceremonia de la clase de 2016 (photo a la izquierda inferior).

# Omak School District

PO Box 833  
Omak, WA 98841

## POSTAL CUSTOMER

NON-PROFIT  
U.S. Postage Paid  
Permit #241  
Wenatchee, WA  
ECRWSS



Fotos de Sheila Corson

Los últimos días de la escuela vieron días de juegos y actividades especiales, y hasta fiestas en la piscina para algunas clases. Arriba, los estudiantes de Kinder usan varitas para hacer burbujas gigantes. Arriba a la derecha, juegos de mesa para niños de primer grado. A la derecha, la natación es una excelente manera de empezar el verano.

## CALENDARIO

### Agosto:

- 23 - Reunión de la Junta Directiva Escolar, 5:30
- 24 - Orientación de sexto grado, 5:30-7 p.m.
- 25 - Noche de regreso a la escuela, 5-6 p.m.
- 25 - Bienvenida para estudiantes de sexto grado 6-7
- 31 - Primer día de clases

### Septiembre:

- 5 - Día del trabajo - no hay clases
- 6 - Primer día para Kinder
- 7 - Primer día para preescolar
- 9 - Feria del Condado de Okanogan- no hay clases
- 23 - Día de nativos Americanos - no hay clases

- 27 - Reunión de la Junta Directiva Escolar, 5:30

### Octubre:

- 25 - Reunión de la Junta Directiva Escolar, 5:30

### Noviembre:

- 4 - Salen temprano , termina el primer trimestre
- 11 - Día de veteranos - no hay clases
- 21-22 -Conferencias de padres y maestros
- 23-24 - Vacaciones de Acción de Gracias
- 22 - Reunión de la Junta Directiva Escolar, 5:30
- 25 - Día de Nativos Americanos - no hay clases

## OMAK SCHOOL DISTRICT

**Omak High School (509) 826-5150**

**Highlands High School (509) 826-8504**

**Omak Middle School (509) 826-2320**

**East Omak Elementary (509) 826-3003**

**North Omak Elementary (509) 826-2380**

**Omak District Office (509) 826-0320**

### Omak School Board:

Dennis Carlton, Pos. 1

at large

Pete Sirois, Pos. 2

south Omak and East of Okanogan River

Marjorie Thompson, Pos. 3

North Omak, flats to Nichols Road

Yvette Hill, Pos. 4

Conconully Highway, Omak Airport and north

Kathie Brown, Pos. 5

at large

**Sheila Corson, Newsletter editor  
509-826-8340; scorson@omaksd.org**